



## AFROEUROPE@NS III: CULTURES AND IDENTITIES

*Europe: Out of Many, One People*

**CÁDIZ, 28-30 SEPTEMBER 2011**

Afroeuropa@s/Afroeuropa@ns is an international research and development group funded by the Spanish MINISTERIO DE CIENCIA E INNOVACIÓN, FFI2009-08948. The group is holding **its third international conference** in Cádiz, Spain from 28-30 September 2011. The venue will be La Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz. This third conference will be a focus for the many strands of this dynamic field of study, and aims to include presentations on both established and emerging research areas of a trans- and multidisciplinary nature. We recognise that this field cannot be confined to traditional textual representations and forms of expression and so we encourage submissions from a wide range of disciplines. These may cover not only literature, history or sociology, but also music, the visual arts, popular culture(s), sports, religion, film etc. We welcome submissions dealing with topics that are cross-genre in nature and use different expressive media, which may tackle the following:

- The myth of 'white' Europe and perceptions of difference
- What is 'lost and found' in translation?
- Afro-Arabic Europe
- Economic crisis/ a crisis in the community?

Submissions that do not directly deal with the aforementioned topics will also be considered.

Presentations, which are not restricted to written academic texts, should be planned to last for no more than twenty minutes. The language of the conference for presentations will be English, French, or Spanish. We require an abstract of 400 words, and these abstracts must be written in the language of the presentation.

Abstracts for the **III Congreso Internacional Afroeuropa@s** can be sent to the following email address: [congreso.afroeuropa3@uca.es](mailto:congreso.afroeuropa3@uca.es)

Abstracts should be submitted by no later than the 15 March 2011.

The scientific committee will reply to all abstracts no later than 15 April 2011.

A full programme, including plenary speakers and all other participants, will be published by 1 June 2011 in our web page: [www.afroeuropa.eu](http://www.afroeuropa.eu)

A selection of papers and other presentations will be published after the conference.

## **AFROEUROPE@S III: CULTURAS E IDENTIDADES**

***Europa: construyendo la unidad en la diversidad***

**CÁDIZ 28-30 SEPTIEMBRE DE 2011.**

Afroeuropa@s: Culturas e Identidades Negras en Europa es un equipo internacional de investigación y desarrollo financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación español, FFI2009-08948. El grupo celebrará su **Tercer Congreso Internacional** en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz del 28 al 30 de septiembre de 2011. Este congreso pretende dar cabida a las diversas orientaciones que se dan dentro de este dinámico campo de estudio, y pretende ofrecer intervenciones en áreas de investigación consagradas o emergentes de naturaleza trans- y multidisciplinar. Entendemos que este ámbito de trabajo no puede quedar confinado a representaciones textuales y formas de expresión tradicionales, de forma que solicitamos comunicaciones procedentes de disciplinas diversas. Estas pueden referirse no solo a los campos de la literatura, la sociología o la historia, sino también la cultura popular, la música, el deporte, la religión, el cine etc. Aceptaremos propuestas de naturaleza trans-génica y que utilicen diferentes medios expresivos, proponiendo como temas centrales los siguientes:

- El mito de una Europa “blanca” y percepciones de la diferencia
- ¿Qué se pierde y se encuentra en la traducción?
- La Europa Afro-árabe
- Crisis económica y crisis en las comunidades

Las propuestas que no se relacionen directamente con estos temas también serán tomadas en consideración.

Las presentaciones, que no están limitadas a ensayos académicos, deben estar planificadas para durar no más de veinte minutos, y podrán hacerse en inglés, francés o español. Las personas interesadas deben enviar antes del 15 de marzo de 2011 un resumen de 400 palabras, en la lengua de presentación, a la siguiente dirección: [congreso.afroeuropa3@uca.es](mailto:congreso.afroeuropa3@uca.es).

El comité científico responderá el 15 de abril.

El programa completo del congreso, incluidos los ponentes plenarios y el resto de los participantes, se hará público a través de nuestra página web ([www.afroeuropa.eu](http://www.afroeuropa.eu)) a principios de junio de 2011.

Una selección de las ponencias será publicada tras el congreso.

## AFROEUROPE@S III: CULTURES ET IDENTITÉS

*Europe: la construction de l'unité dans la diversité*

**CADIX 28-30 SEPTEMBRE DE 2011.**

Le groupe international de recherche et développement "Afroeuropa@s: Culturas e Identidades Negras en Europa", soutenu par le Ministerio de Ciencia e Innovación espagnol, FFI2009-08948, prépare actuellement son **Troisième Colloque International**, qui aura lieu dans la Facultad de Filosofía y Letras de l'Université de Cádiz du 28 au 30 septembre 2011. Afin de rassembler les différentes orientations de ce champ d'étude, qui à notre avis ne doit pas rester confiné aux seules représentations textuelles et formes d'expression traditionnelles, le colloque hébergera des interventions s'encadrant dans des domaines de recherche consacrés ou émergents, à caractère trans- et multidisciplinaire, et concernant non seulement la littérature, la sociologie ou l'histoire, mais aussi la culture populaire, la musique, le sport, la religion, le cinéma, etc. Nous serions donc heureux d'accueillir des contributions portant sur les sujets suivants :

- Le mythe d'une Europe "blanche" et perceptions de la différence
- Les aléas de la traduction
- L'Europe Afro-arabe
- Crise économique / crise dans la communauté

Les propositions concernant d'autres sujets seront aussi prises en considération.

Les communications en anglais, français ou espagnol devront se limiter à une durée de 20 minutes. Les propositions de contribution, accompagnées d'un résumé d'environ 400 mots, sont à envoyer avant le 15 mars 2011 à l'adresse suivante : [congreso.afroeuropa3@uca.es](mailto:congreso.afroeuropa3@uca.es).

Le comité scientifique donnera sa réponse aux auteurs le 15 avril.

Le programme complet du congrès, y compris les séances plénières et l'ensemble des communications, pourra être consulté sur notre page web ([www.afroeuropa.eu](http://www.afroeuropa.eu)) à partir de juin 2011.

Une sélection des communications sera publiée après le congrès.